

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
3-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
1 октября 1991 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВЁРК (Ирландия)

СОДЕРЖАНИЕ

**ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И
СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ**

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
и печататься *недели с момента опубликования* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2, 400 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/46/SR.3
17 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

1. **Г-н АХМЕД** (Заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам) говорит, что драматические изменения, происходящие в Советском Союзе и Восточной Европе, привели к разительным переменам в международных отношениях. Благодаря распространению демократии и свободы во всех регионах мира, уменьшению угрозы ядерного конфликта и ослаблению идеологических конфликтов и соперничества между великими державами мир оказался в преддверии новой эры.
2. Сейчас, однако, очень важно направить высвобожденную с приходом свободы энергию на службу делу развития и государственного становления. Возудержные этнические, языковые и религиозные конфликты угрожают покончить с завоеваниями свободы во многих странах, и было бы опасно относиться к этим конфликтам как к явлению изолированному и спорадическому. Для того чтобы сохранить свободу на долгие годы, ее необходимо подкрепить развитием и социальной справедливостью. Уникальное стечение факторов позволяет надеяться, что эти цели могут быть достигнуты уже сегодня, если все страны будут добиваться их осуществления на национальном уровне, а международное сообщество окажет национальным усилиям искреннюю и решительную поддержку.
3. Есть определенные свидетельства того, что международное сообщество готово воспользоваться этой возможностью. В настоящее время формируется международный консенсус в поддержку такой модели развития, которая признает необходимость содействия личной инициативе, предпринимательству и осуществлению капиталовложений, обеспечения развития людских ресурсов, расширения доступа к системе здравоохранения и образования, поощрения активного участия каждого гражданина в процессе развития, ликвидации нищеты и сохранения окружающей среды. Признается также необходимость обеспечения более стабильной, справедливой и способствующей развитию международной экономической среды для поддержки национальных усилий в целях развития, а также того, что все страны должны сократить свои расходы на оборону.
4. Вместе с тем пока мало свидетельств того, что отдельные страны и международное сообщество в целом готовы взять на себя необходимые основные обязательства или неуклонно выполнять их. Несмотря на имеющееся общее обязательство обеспечить более высокие темпы развития, темпы развития глобальной экономики в последние два года значительно замедлились: общие темпы прироста глобального ВВП сократились в 1990 году с 3 до 1 процента, и ожидается, что в 1991 году, впервые за все время после окончания второй мировой войны, объем мирового производства сократится. Поэтому для утверждения новой модели развития и преодоления застоя в Африке и Латинской Америке, а также значительного экономического спада в Советском Союзе и Восточной Европе международное сообщество должно сделать своей первоочередной задачей стимулирование мировой экономики. Проблемы инфляции не должны поглощать все внимание членов Организации экономического сотрудничества и

/...

(Г-н Ахмед)

развития, и все страны должны подумать о значительном сокращении расходов на оборону; оба эти шага позволят правительствам проводить более гибкую валютную и финансовую политику, а также политику, обеспечивающую более активное расширение производства.

5. Необходимо также принять меры для превращения торговли в более мощный инструмент содействия росту производства. Таким образом, Уругвайский раунд многосторонних торговых переговоров должен привести к созданию надежной и более открытой многосторонней системе торговли, которая обеспечит расширение рынков, прежде всего для развивающихся стран и стран, переживающих переходный период. Для таких стран беспрепятственный доступ на рынки гораздо важнее, чем увеличение потоков помощи. Как неоднократно указывали специалисты, потеря экспортных поступлений развивающихся стран в результате принятых протекционистских мер превышает общий объем направляемых им потоков помощи. Поэтому очень важно покончить с тенденцией к протекционизму, стремлением управлять торговлей и проводить одностороннюю политику. Региональные объединенные рынки, наподобие тех, что формируются в Европе и Северной Америке, должны быть более открытыми для внешнего мира.

6. Очень важно также уменьшить бремя внешней задолженности стран, имеющих большой долг. На сегодняшний день благами международной долговой стратегии пользуются всего лишь несколько должников. Для решения проблемы задолженности требуются не только дополнительные ресурсы, но и более единообразная политика по отношению к странам-должникам, а также скорейшее завершение переговоров о сокращении долгов на основе общепринятых принципов.

7. Одним из основных факторов общего экономического спада в 1991 году стало неожиданно резкое сокращение производства в Советском Союзе и странах Восточной Европы, где доходы уменьшались на 10 и более процентов по мере того, как трудности перехода к рыночной экономике становились все более очевидными. Во многих этих странах растет пессимизм в отношении возможности быстрой стабилизации и восстановления экономики, и они явно разочарованы объемом международной помощи, выделяемой на переходный период. Там существует также повсеместное беспокойство по поводу того, что увязывание международной помощи с необходимостью достижения договоренностей с международными финансовыми учреждениями относительно стабилизационных программ ведет к разработке пристрастных программ помощи, ориентированных на корректировку платежных балансов и управление спросом. Недостаточное внимание уделяется радикальным структурным преобразованиям, которые должны заложить микроэкономический фундамент макроэкономической стабильности.

8. Хотя в целом мировая экономика сумела преодолеть первый шок, вызванный повышением цен на нефть и нарушением торговли в результате кризиса в Персидском заливе, тем не менее только развивающиеся страны, импортирующие энергоносители, вынуждены платить по нефтяным счетам уже 10 млрд. долл. США. Большие финансовые потери понесли многие страны, имеющие тесные торговые и экономические связи с Ираком и Кувейтом, а региону Залива причинен неисчислимый экологический ущерб. Последствия этого кризиса столь глубоки и

/...

(Г-н Ахмад)

сложны, что их можно сравнить с последствиями крупного стихийного бедствия, для ликвидации которых требуются немедленные и координированные действия со стороны международного сообщества. Система Организации Объединенных Наций должна играть ключевую роль в разработке согласованного подхода ко всему комплексу экономических, социальных, гуманитарных и экологических проблем, возникших в результате этого кризиса.

9. В развивающихся странах в целом экономический рост в прошлом году был неудовлетворительным. В 1991 году ожидается увеличение производства примерно на 3 процента, т.е. немногим больше прироста населения, что равноценно, таким образом, увеличению прироста примерно на 1 процент в расчете на душу населения. Страны Южной и Восточной Азии, несмотря на снижение темпов роста с 6,3 процента в 1990 году до 5 процентов в 1991 году, по-прежнему являются наиболее быстро развивающимися странами мира. В Западной Азии более высокие темпы роста в некоторых странах были нейтрализованы резким спадом в других странах, поэтому в регионе в целом объем производства в 1991 году увеличился незначительно. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна ожидается увеличение производства менее чем на 2 процента. Хотя в некоторых наиболее экономически развитых странах региона после многолетних усилий по стабилизации и корректировке отмечается некоторый рост, общими его чертами по-прежнему остаются стагнация и снижение уровня жизни. В Африке в 1991 году ожидается увеличение объема производства примерно на 3 процента, и, поскольку население увеличивается примерно такими же темпами, объем производства на душу населения не растет. Благодаря временному увеличению цен на нефть, дела в странах, экспортирующих энергоносители, обстояли лучше, однако в странах региона, импортирующих энергоносители, объем производства на душу населения сократился. Хотя во многих странах Африки по-прежнему предпринимаются усилия по осуществлению экономической реформы, результаты этих усилий пока не дали стабильного роста производства.

10. Есть много причин острого и затяжного кризиса в Африке, из которых можно отметить быстрое увеличение численности населения. Однако не существует никаких препятствий для того, чтобы людские ресурсы могли служить основным источником экономического роста в Африке, как это имеет место на других континентах, где существуют аналогичные демографические тенденции. Самым сокрушительным фактором, повлиявшим на рост произво...ства в Африке, стали внешние потрясения 80-х годов. В результате падения цен на сырье условия торговли африканских стран ухудшились в этот период настолько, что к концу десятилетия объем ежегодных потоков ресурсов был примерно на 30 млрд. долл. США меньше того, которого следовало бы ожидать, если бы условия торговли оставались неизменными. Эта сумма в два раза превышает объем всей иностранной помощи, которую Африка получает ежегодно, а усилия по восполнению недостающих средств были весьма скромными. Пришло время возобновить и выполнить в полном объеме обязательства, принятые в рамках Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (ПДЭРАОН). Со своей стороны, африканские страны должны и впредь неукоснительно выполнять свои обязательства по осуществлению экономических реформ и структурной перестройке.

(Г-н Ахмед)

11. Проблемы наименее развитых стран, большинство которых составляют африканские страны, усугубились еще более, и существует настоятельная необходимость обеспечить практическую реализацию принятых с годами различных международных обязательств по уменьшению трудностей, связанных с их структурными преобразованиями.

12. Для удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран и стран, экономика которых переживает переходный период, следует предпринять международные усилия для облегчения доступа этих стран на мировые рынки капитала на условиях, отвечающих их моделям развития. Со своей стороны, эти страны должны создать свои собственные кредитные и финансовые институты и обеспечить стабильную правовую и организационную среду, которая не только бы не подавляла предпринимательскую и инвестиционную деятельность, но и поощряла бы ее. В целях содействия развитию финансового сектора в развивающихся странах Департамент по международным экономическим и социальным вопросам осуществляет международную программу сбережений и кредитования, которая объединила усилия сберегательных и кредитных учреждений развивающихся и развитых стран, а также финансовых учреждений международного развития для осуществления исследовательских проектов и разработок с целью выработки политики. В ответ на указания Генеральной Ассамблеи Департамент приступил также к осуществлению программы предпринимательской деятельности в области экономического развития. На период 1991-1993 годов для Азии, Африки, Восточной Европы и Латинской Америки запланирован целый ряд региональных симпозиумов по вопросам предпринимательства и развития финансового сектора.

13. Во всем мире признается взаимосвязь между окружающей средой и развитием, и каждому члену международного сообщества надлежит подумать о том, как он может сохранить окружающую среду и одновременно удовлетворить законное стремление своего народа к развитию и лучшей жизни. Предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) должна стать тем мероприятием, в ходе которого самоанализ, подлинное понимание проблем других и прежде всего спокойные и кропотливые усилия могли бы привести к достижению соглашений и договоренностей для решения всего спектра вопросов, касающихся экологии, ресурсов, технологии и развития. Возглавляемый оратором Департамент оказывает активную поддержку процессу подготовки к Конференции. В рамках этих усилий он приступил к осуществлению проекта по поиску альтернативных технологий и изучению их долгосрочных последствий для развития производства и окружающей среды и разрабатывает систему комплексной экологической статистики и отчетности.

14. В заключение оратор заявил, что Департамент по международным экономическим и социальным вопросам готов оказать полное содействие в решении трудных проблем, стоящих перед Комитетом на нынешней сессии.

/...

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

15. Г-н АБУНОР (Гана), выступая от имени Группы 77, говорит, что возможности для улучшения межгосударственных отношений, которые появились с окончанием идеологических распрей между Востоком и Западом, можно реализовать лишь в том случае, если государства - члены Организации Объединенных Наций отбросят свои предрассудки времен "холодной войны" и попытаются понять проблемы друг друга.
16. Несмотря на наличие обширной литературы по вопросам развития и то обстоятельство, что в последние годы было проведено множество важных конференций по данному вопросу, серьезные проблемы развития по-прежнему существуют, особенно в Африке. Первоначальный энтузиазм, вызванный принятием Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (ПДЭРАООН), сменился унынием ввиду очевидного провала Программы.
17. Находясь в состоянии эйфории в связи с крушением социализма, промышленно развитые страны забыли о своей ответственности в отношении развивающихся стран и о необходимости содействовать сбалансированному росту в рамках мировой экономики. Развивающиеся страны, народы которых особенно сильно страдали от несправедливости, творимой во имя идеологии, надеются, что мир не забыл, что одна из основных целей, провозглашенных в июле 1944 года в Бреттон-Вудсе, состояла в обеспечении того, чтобы страны думали о последствиях своих действий для других.
18. Развивающиеся страны призывают такие органы, как Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, заняться вопросами, которые обычно относятся к компетенции бреттонвудских институтов, поскольку эти институты не имеют полномочий для определения международной политической среды, в которой они функционируют, и, кроме того, не являются проводниками демократической практики, которую навязывают развивающимся странам. Более того, неблагоприятные экономические условия, в которых вынуждены действовать развивающиеся страны, делают настоятельно необходимым пересмотр международных политических и экономических структур.
19. Многие развивающиеся страны приступили к осуществлению структурных корректировок, которые облегчили бы их включение в мировую экономику. Более благоприятный мировой политический климат и технологический прогресс делают их цели развития реально достижимыми. Они проводят все же здравую национальную политику, но ее необходимо подкрепить соответствующей международной политикой, которую можно выработать лишь на таком политическом форуме, как Генеральная Ассамблея.
20. Развивающиеся страны надеются, что успешное и скорейшее завершение Уругвайского раунда позволит укрепить открытую многостороннюю систему и нейтрализовать протекционистские тенденции, поскольку должным образом функционирующая многосторонняя система торговли является наилучшей гарантией всеобщего сбалансированного экономического роста. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) должна служить центром проведения диалога между развитыми и развивающимися странами по вопросам

(Г-н Авунор, Гана)

торговли и развития. Поэтому ЮНКТАД также должна быть охвачена мероприятиями по реформе и оживлению деятельности системы Организация Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

21. Восьмая сессия ЮНКТАД впервые за послевоенный период будет проходить в условиях, когда ослабла политическая напряженность и появились новые надежды на международное сотрудничество. ЮНКТАД должна оценить международное экономическое положение и тенденции на данном этапе, выявить конкретные проблемы, стоящие перед многими развивающимися странами, и определить первоочередные меры для их решения. Результаты сессии дадут мощный импульс усилиям развивающихся стран, направленным на решение стоящих перед ними трудных экономических задач.

22. Вместе с тем следует подчеркнуть, что все усилия, предпринимаемые на различных форумах для решения проблем развития, вероятно, скорее дадут результат, если будут предприниматься в рамках международной политики, признающей независимость всех стран, как развитых, так и развивающихся.

23. Группа 77 неоднократно указывала на свои потребности и желание подключиться к международным усилиям, предпринимаемым для решения широкого комплекса вопросов, относящихся к сфере деятельности Второго комитета; Группа будет и далее выступать в защиту своих справедливых требований. Первые попытки, предпринимаемые бедными странами для установления демократии, сводятся на нет главным образом потому, что эти страны не получают должных поступлений от своего экспорта, не получают доступа к технологии на разумных льготных условиях, страдают от тяжелого бремени задолженности, или же потому, что помощь им превратили в показательные случаи благотворительной деятельности, и это в то время, как они пытаются преодолеть сокрушительные последствия тяжелейших социальных проблем. Одного узаконения многопартийного плюрализма и провозглашения на словах системы свободного рынка недостаточно. Те, кто ратует за обязательное выполнение идеологических предписаний западной капиталистической демократии, не должны оставаться глухими к призывам развивающихся стран об установлении справедливого глобального экономического порядка.

24. Г-н ПРОНК (Нидерланды), выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, говорит, что в результате ущерба, причиненного войной в Заливе большому числу людей, и огромного экологического ущерба была серьезно подорвана экономика всего мира. Положение усугубляется тем, что в результате внутренних конфликтов и стихийных бедствий во многих регионах происходят массовые перемещения людей.

25. Вместе с тем происходящие в Центральной и Восточной Европе и в Африке обнадеживающие политические события наряду с возросшим глобальным сотрудничеством в области развития привели к более широкому осознанию всеми странами своей общей обязанности искать долгосрочные решения. Эта обязанность охватывает также социально-экономическую сферу, поскольку социально-экономическое сотрудничество является непременным условием обеспечения надежного и гармоничного мира.

/...

(Г-н Пронк, Нидерланды)

26. Проблема внешней задолженности по-прежнему препятствует осуществлению долгосрочных планов развития. Члены Европейского сообщества представили Парижскому клубу свои предложения о мерах по дальнейшему облегчению бремени задолженности, которые и были обсуждены. На недавней Лондонской встрече в верхах руководители семи ведущих промышленно развитых стран признали необходимость принятия дополнительных мер по уменьшению этой задолженности для стран, имеющих наибольший долг, в объеме, значительно превышающем помощь, предоставляемую на условиях, выработанных в Торонто, и призвали Парижский клуб принять срочные меры. Такие существенные меры могут действительно улучшить перспективы экономического развития наиболее бедных стран.

27. Сырьевые товары по-прежнему остаются главным источником экспортных поступлений многих развивающихся стран, поэтому Европейское сообщество провело реорганизацию своих компенсационных механизмов Stabex и Byamín, чтобы активно поддержать предпринимаемые развивающимися странами усилия по диверсификации их сырьевого экспорта и обеспечить увеличение их экспортных поступлений. Сообщество намерено также вдохнуть новую жизнь в существующие соглашения по сырьевым товарам и улучшить их, приведя их в соответствие с рыночными тенденциями; оно стремится также добиться того, чтобы его общая сельскохозяйственная политика больше соответствовала либерализованным рынкам сельскохозяйственной продукции.

28. Успешное завершение к концу 1991 года Уругвайского раунда улучшит экономические перспективы развивающихся стран и укрепит многостороннюю систему торговли. Что касается идеи создания организации международной торговли, то Европейское сообщество ожидает доклада Генерального секретаря по данному вопросу, однако считает важным развивать достижения прошлого, используя прежде всего Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ), которое на протяжении многих лет служило краеугольным камнем для деятельности Европейского сообщества по либерализации торговли.

29. Разумная внутренняя политика также имеет важное значение для концепции общей ответственности, и в настоящее время в мире формируется обнадеживающий консенсус относительно политических систем и политики, необходимых для достижения стабильного развития. Растет также осознание необходимости полного уважения прав человека и основных свобод, наличия демократического, плюралистического и ответственного правительства, поощряющего широкое участие мужчин и женщин в процессе развития и обеспечивающего экономические условия, благоприятные для частной инициативы, а также необходимости отчетности, транспарентности и признания правопорядка и, кроме того, необходимости поддержания безопасности без чрезмерных военных расходов.

30. Неуклонного развития можно добиться лишь с помощью политики и институтов, формируемых на основе местных и национальных традиций и культур. Необходимо найти надлежащий баланс между государственным и частным секторами, причем правительство должно оставить высокопроизводительные отрасли и заняться улучшением таких сфер, как здравоохранение, образование и развитие личности.

/...

(Г-н Пронк, Кидерланды)

При осуществлении соответствующей политики должны уважаться права отдельных граждан и вместе с тем обеспечиваться условия для стабильного развития; при такой политике должны эффективно использоваться имеющиеся национальные и международные ресурсы, она должна способствовать тому, чтобы страны-доноры брали на себя более высокие обязательства по сотрудничеству в целях развития. Пока не будет такого разумного правительства, развивающиеся страны могут рассчитывать лишь на ту гуманитарную помощь, которую оказывают международные и неправительственные организации.

31. Европейское сообщество вновь подтвердило свое обязательство по оказанию помощи странам в проведении экономических корректировок и политических перемен и обещало увеличить свою поддержку в создании организационной структуры и необходимого потенциала, а также новым инициативам, которые будут укреплять разумную экономическую политику, направленную на обеспечение стабильного развития. Сообщество и его отдельные государства-члены возьмут на себя свою долю общей ответственности, увеличив объем финансовых потоков в развивающиеся страны и добиваясь реализации согласованных целей Организации Объединенных Наций в том, что касается предоставления официальной помощи в целях развития, в частности, наименее развитым странам. Срочные потребности в осуществлении капиталовложений в Центральной и Восточной Европе и оказание им помощи не помешают выполнить вышеуказанные обязательства Сообществу.

32. Концепция общей ответственности особенно пригодна для осуществления крупномасштабных операций в чрезвычайных ситуациях. Особое внимание следует уделять вопросам защиты и физического благосостояния перемещенных лиц, а также причинам, порождающим массовые перемещения людей, равно как и их последствиям для стран происхождения и принимающих стран. Больше внимания как на национальном, так и международном уровнях следует уделять проблеме предотвращения стихийных бедствий. Все страны несут ответственность за обеспечение того, чтобы чрезвычайная помощь предоставлялась быстро и эффективно, а принимающие страны обязаны содействовать мероприятиям по оказанию гуманитарной помощи.

33. Поэтому жизненно важно повысить способность Организации Объединенных Наций принимать меры в чрезвычайных ситуациях, поскольку она более всего приспособлена для выполнения основной роли в любой чрезвычайной ситуации, когда требуется гуманитарная помощь. На второй очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1991 году Европейский совет сформулировал ряд предложений, призванных расширить возможности Организации по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях. После этого Европейское сообщество развило эти идеи в имеющемся в настоящее время у делегаций документе с целью начать неофициальное обсуждение этого вопроса.

34. Под натиском мировой экономики быстро разрушается ее экологический фундамент, и поэтому при принятии экономических решений нельзя сбрасывать со счетов экологические вопросы. Концепция стабильного развития должна включать одновременно три элемента: экономическое развитие, сохранение экологии и

/...

(Г-н Прюк, Нидерланды)

доступ к природным ресурсам, Хорошо известно, что как нищета, так и богатство могут привести к ухудшению окружающей среды. С одной стороны, богатые поглощают чрезмерную долю мировых ресурсов и выбрасывают отходы в количествах, которые не способна переварить экосистема. С другой стороны, нищие слои населения целого ряда развивающихся стран подвергают свои ресурсы чрезмерной эксплуатации, чтобы выжить.

35. Европейское сообщество целиком привержено достижению конкретных и действенных результатов на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). Говоря конкретно, Конференция должна завершиться: подписанием конвенций о биологическом разнообразии и климатических изменениях и достижением консенсуса относительно лесов, который может лечь в основу конвенции об охране лесов; принятием "Повестки дня XXI века", которая должна стать формирующейся глобальной программой действий с конкретными целями, задачами и конкретными сроками; принятием Хартии Земли, содержащей целый ряд основополагающих принципов и общих прав и обязанностей в областях экологии и развития; разработкой рекомендаций для укрепления и дальнейшего развития организационных мероприятий в области окружающей среды и развития; принятием решений по финансовым ресурсам и технологическому сотрудничеству для оказания помощи развивающимся странам.

36. Должны быть приняты также дальнейшие меры для уменьшения нагрузки на экосистему планеты как путем уменьшения объема потребляемой энергии и других ресурсов, так и уменьшения количества производимых отходов. В частности, развивающимся странам требуются дополнительные финансовые ресурсы для расширения их возможностей в решении глобальных экологических проблем. Недавно созданный Глобальный экономический фонд может сыграть ведущую роль в этой связи. Необходимо изыскать как на национальном, так и на международном уровнях новые новаторские пути финансирования как из государственных, так и частных источников.

37. Помимо финансовых потоков потребуются также более четкое сотрудничество в области технологии, обеспечиваемое с помощью рыночных механизмов на льготных и преференциальных условиях. Ключевыми факторами в распространении экологически безвредной технологии являются доступ к информации и обеспечение условий для создания потенциала, включая подготовку кадров, и здесь важную роль может сыграть частный сектор промышленно развитых стран.

38. Следует укрепить организационный механизм в областях окружающей среды и развития и подумать о введении в действие регулярного совещания высокого уровня или другого механизма предпочтительно на уровне министров, чтобы обеспечить общее руководство политикой в деле осуществления вырабатываемых ЮНСЕД предложений о конкретных действиях и рассмотреть вопрос о возможных несоответствиях. Важно, чтобы любое решение помогало более эффективно увязывать экологические аспекты с аспектами развития и чтобы оно было увязано также с формирующимся Глобальным экологическим форумом.

/...

(Г-н Пронк, Нидерланды)

39. В вопросе улучшения межучрежденческой координации Европейское сообщество поддержало новые мероприятия, которые укрепят власть Генерального секретаря. В ходе третьей сессии Подготовительного комитета к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию различные делегации предложили учредить на самом высоком уровне совет по окружающей среде и развитию; эта идея заслуживает дальнейшего рассмотрения.

40. Кризис в Заливе показал, что предложение и цены на нефть по-прежнему подвержены воздействию политических потрясений, причем финансовые и экономические последствия для некоторых стран, особенно развивающихся, оказались весьма ощутимыми. Кризис вновь подчеркнул необходимость того, чтобы правительства стремились и далее уменьшить свою зависимость от перебоев с поставками нефти. Энергетическую безопасность можно еще более укрепить с помощью комплекса мер и соответствующей политики, которые предусматривают усовершенствование и своевременное опробование механизмов реагирования в чрезвычайных ситуациях; обеспечения диверсифицированных энергетических поставок как в плане топлива, так и источников; использования всех экономически и экологически пригодных возможностей для содействия производству энергии в мире; содействию повышению эффективности энергии и ее экономии, а также использованию возобновляемых источников энергии; поддержка научных исследований и разработок, внедрение новых технологий и дальнейшее развитие конкурирующих рынков и либерализованной торговли.

41. Поскольку в результате кризиса улучшились отношения между производителями и потребителями, появилась возможность дальнейшего расширения контактов между всеми участниками рынка в целях развития коммуникации, содействия транспарентности и эффективного функционирования рыночных сил. Европейское сообщество с удовлетворением отмечает, что подготовка европейской энергетической картины идет полным ходом. Международное агентство по энергетике также изучает пути улучшения контактов между потребителями и производителями.

42. На своей возобновленной сорок пятой сессии Генеральная Ассамблея сделала первый шаг к преобразованию социального и экономического секторов Организации. Однако предстоит сделать гораздо больше, чтобы Организация Объединенных Наций могла обеспечить условия для решения новых социальных и экономических вопросов, представляющих интерес для международного сообщества и для глубинного обсуждения межсекторальных проблем развития. Надо усовершенствовать существующие мандаты органов и специальных учреждений системы Организации Объединенных Наций, уделив особое внимание необходимости покончить с дублированием; нужно также усовершенствовать вспомогательные структуры и Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Необходимо более четко определить роль различных учреждений, занимающихся вопросами передачи технологии, иностранных капиталовложений и торговли, следует также подумать над целесообразностью привлечения экспертов к деятельности некоторых вспомогательных органов.

(Г-н Прок, Нидерланды)

43. Нужно улучшить координацию между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и укрепить роль Административного комитета по координации (АКК). Межправительственные органы должны работать более эффективно, нужно устранить дублирование в повестках дня Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи, равно как и дублирование в работе Экономического и Социального Совета и Совета по торговле и развитию ЮНКТАД. И наконец, можно было бы упорядочить операционные мероприятия фондов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и улучшить управление и руководство ими.

44. Г-жа ТОМКИНСОН (Австралия) говорит, что события последнего времени показали, какие последствия могут иметь политические изменения для международной экономики. В частности, политические перемены и перестройка экономики в странах Восточной и Центральной Европы позволили международному сообществу не только оказать содействие этому процессу, но и использовать новые возможности для торговли и инвестиций на длительную перспективу. Однако при этом нельзя предавать забвению нужды развивающихся стран.

45. Наиболее эффективным путем расширения перспектив роста и развития в развивающихся странах будет расширение возможностей для международной торговли на основе справедливых и равноправных правил торговли. Поэтому первоочередное внимание при рассмотрении вопросов международного экономического сотрудничества должно уделяться необходимости успешного завершения Уругвайского раунда. Если Раунд закончится неудачей, его последствия выйдут далеко за рамки международной торговой системы, а издержки значительно превысят упущенные возможности для расширения рынка.

46. Помимо торговли важное значение для процесса развития имеет помощь на цели развития. Если торговля имеет жизненно важное значение для экономического роста, то помощь на цели развития может содействовать достижению равенства и смягчению бремени нищеты. Надлежащие программы по преодолению нищеты не только способствуют улучшению жизни людей, но и превращают их в более активных потребителей, держателей сбережений и производителей, способствуя тем самым всеобщему экономическому росту. Мероприятия по преодолению нищеты являются также важным начальным этапом для смягчения экологических нагрузок в сельских районах развивающихся стран.

47. Более глубокое понимание тесной взаимосвязи экологии и развития, несомненно, будет находить все более широкое отражение в директивных решениях периода 90-х годов и последующих десятилетий. Развивающиеся страны больше других уязвимы для последствий ухудшения окружающей среды, им предстоит большие расходы по внедрению экологически чистых моделей экономического развития, они больше всего заинтересованы в поисках таких моделей. Таким образом экологические проблемы превращаются в проблемы экономического развития, и Организации Объединенных Наций надлежит сыграть ведущую роль в том, чтобы международное сообщество могло заняться взаимосвязанными проблемами окружающей среды и развития.

/...

(Г-жа Томкинсон, Австралия)

48. Делегация оратора придает большое значение подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и обеспечению ее успеха, а также переговорам по разработке конвенций, касающихся климатических изменений и биологического разнообразия. Австралия намерена содействовать выработке на этих переговорах совместных сбалансированных практических подходов и, в частности, в том, что касается таких ключевых межсекторальных проблем, как финансирование и передача технологии.

49. Дело теперь за отдельными странами, которые должны принять надлежащую внутреннюю политику для осуществления экономической реформы и структурной перестройки. Более активное использование стратегий, направленных на сокращение дефицита и повышение кредитоспособности, поощрение предпринимательства, допуска в свою экономику рыночных сил, развитие людских ресурсов и сокращение непроизводительных правительственных расходов, - все это является важными инструментами улучшения перспектив развития в 90-х годах. Защита прав человека и содействие различным свободам имеют жизненно важное значение для обеспечения непреложных условий развития творчества и частного предпринимательства, имеющих исключительно важное значение для экономического развития.

50. Помимо того, что, как это широко признается, в политической деятельности Организации Объединенных Наций начался новый период возрождения и успешных свершений, Организация никогда еще не действовала столь эффективно в экономическом и социальном секторах. Поскольку органы Организации Объединенных Наций, ответственные за экономическую и социальную политику, бездействовали, они никогда не имели такого влияния и власти, как это предусматривали основатели Организации Объединенных Наций. На возобновленной сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи был подготовлен имеющий практическое значение широкий комплекс корректировок, которые, в случае их реализации, должны стать важным вкладом в длительный процесс оживления экономической и социальной деятельности Организации. Делегация оратора надеется, что на этом пути будут достигнуты новые успехи и делегация поддержит меры по повышению действенности и эффективности деятельности Организации в чрезвычайных ситуациях путем совершенствования координации и укрепления потенциала ведомств.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.